*Schweizerischer Hängegleiter-Verband*
*Fédération Suisse de Vol Libre*
*Federazione Svizzera di Volo Libero*

## BEITRITTSERKLÄRUNG

Ich beantrage hiermit die Mitgliedschaft und meine SHV-Nr. für Hängegleiter beim Schweizerischen Hängegleiterverband und verpflichte mich, die jeweils gültigen Statuten zu befolgen und den jährlich durch die Generalversammlung festgelegten Mitgliederbeitrag zu entrichten.
Die Mitgliedschaft gilt für mindestens ein Jahr. Eine Kündigung der Mitgliedschaft muss der Geschäftsstelle bis spätestens 15. Dezember schriftlich mitgeteilt werden. Andernfalls verlängert sich die Mitgliedschaft um jeweils ein Jahr.

## DÉCLARATION D'ADHÉSION

Par la présente, je demande mon adhésion et mon numéro FSVL pour planeur de pente à la Fédération Suisse de Vol Libre; je m'engage à respecter ses statuts et à payer la cotisation annuelle dont le montant est fixé par l'assemblé générale de la FSVL.
L'adhésion est valable pour au moins une année. La démission de membre de la FSVL doit être communiquée par écrit au secrétariat au plus tard jusqu'au 15 décembre. A défaut, l'affiliation est reconduit automatiquement pour une nouvelle année.

D ☐ F ☐ I ☐

Name, Vorname / Nom, Prénom

Adresse

PLZ, Wohnort / NPA, Localité

Land / Pays

Tel. Privat /Geschäft
Tél. Privé / Professionnel

Natel / Fax

E-m@il

Geburtsdatum / Date de naissance

Reklamesperre / Refus de publicité ☐

Bemerkungen / Remarques

Beruf / Profession

Flugschule / École de Vol

**Ort, Datum / Lieu, date**

**Unterschrift / Signature**

## Versicherung

SHV / Generali

**Der Beitritt zur Versicherung ist nur für Aktiv-Mitglieder des SHV möglich.**
Der Unterzeichnende beantragt Versicherungsdeckung ab dem nachstehenden Datum und verpflichtet sich, die jeweils fällige Prämie an den SHV zu entrichten. **Die Sicherstellung kann nur durch die Bezahlung der entsprechenden Versicherungsprämie erfolgen.** Für Schadenfälle, welche vor Bezahlung der Prämie verursacht werden, besteht kein Versicherungsschutz.
Jeder Hängegleiterpilot ist selbst dafür verantwortlich, dass die gesetzlich vorgeschriebene Sicherstellungspflicht erfüllt wird.

## Assurance

FSVL / Generali

**L'adhésion à l'assurance n'est possible que pour les membres actifs de la FSVL.**
Le soussigné demande une couverture d'assurance à partir de la date suivante et s'engage à payer à la FSVL les primes à leur échéance. **La garantie ne peut être effectuée que par le paiement des primes d'assurance correspondantes.** Pour des cas de dommages ayant lieu avant le paiement, il n'existe aucune garantie d'assurance.
Chaque pilote de planeur de pente est lui-même responsable de ce que le devoir de garantie légalement prescrit soit rempli.

**Haftpflichtversicherung / Assurance RC:**

**Kategorie / Catégorie** ☐ Privatpilot / Pilote privé ☐ Doppelsitzer B & A / Biplace B & A ☐ Fluglehrer / Instructeur

**Gewünschter Beginn der Deckung** Monat / Mois ☐ ☐ Jahr / Année **Début souhaité de couverture**

**Zusatzversicherung / Assurances complémentaires:** ☐ Bergung des Fluggerätes / Récupération appareil de vol

**Ort, Datum / Lieu, date**

**Unterschrift / Signature**

Nicht ausfüllen / Ne pas remplir

*SHV Schweiz. Hängegleiter-Verband*
*FSVL Fédération Suisse de Vol Libre*
*FSVL Federazione Svizzera di Volo Libero*
*Seefeldstrasse 224 CH-8008 Zürich www.shv-fsvl.ch*
*044 387 46 80 Fax: 044 387 46 89 info@shv-fsvl.ch*

Nicht ausfüllen / Ne pas remplir

**SHV-Nr. / No FSVL**